



Briuselis, 2019 10 30
COM(2019) 563 final

2019/0245 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos
organizacijos generalinėje taryboje**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) generalinėje taryboje dėl numatomo priimti sprendimo dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų peržiūros.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartis

Siūlomu Tarybos sprendimu siekiama suteikti Europos Komisijai įgaliojimus Sąjungos vardu pritarti sprendimui, kurį ketinama priimti Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) generalinėje taryboje. Pasaulio prekybos organizacija buvo įsteigta Marakešo sutartimi (toliau – PPO steigimo sutartis), kuri įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.

Europos Sąjunga yra tos sutarties šalis.

2.2. Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencija ir generalinė taryba

Vadovaujantis PPO steigimo sutarties IV straipsnio 1 dalimi, Ministrų konferencija turi įgaliojimus priimti sprendimus visais klausimais, kurie numatyti bet kurioje iš daugiašalių prekybos sutarčių.

Tačiau, vadovaujantis PPO steigimo sutarties IV straipsnio 2 dalimi, kai nevyksta Ministrų konferencijos susirinkimai, jos funkcijas vykdo Generalinė taryba.

Vadovaujantis IX straipsnio 1 dalimi, PPO organai siekia sprendimus priimti bendru sutarimu.

2.3. Numatomas PPO generalinės tarybos aktas

2013 m. gruodžio mėn. PPO ministrų konferencijos devintojoje sesijoje (prekybos) ministrai priėmė sprendimą dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų (WT/MIN(13)/39) (toliau – Susitarimas dėl tarifinių kvotų).

Susitarimo dėl tarifinių kvotų tikslas – supaprastinti žemės ūkio produktų tarifinių kvotų administravimą. Susitarimo dėl tarifinių kvotų 13 punkte numatyta galimybė jį peržiūrėti, atsižvelgiant į ligšiolinę patirtį, susijusią su jo veikimu. Peržiūra turėjo prasidėti ne vėliau kaip per ketverius metus nuo Susitarimo dėl tarifinių kvotų priėmimo. Žemės ūkio komitetas peržiūros procesą pradėjo 2018 metais. 2019 m. pradžioje Žemės ūkio komiteto sekretoriatas paskelbė PPO generalinei tarybai skirtą pranešimo projektą, kuriame aptarti iki šiol įvykę pokyčiai.

Kadangi PPO narių tarpe nėra bendro sutarimo dėl esminių Susitarimo dėl tarifinių kvotų pakeitimų, Komitetas rekomenduoja Generalinei tarybai pratęsti peržiūros laikotarpį iki 2021 m. pabaigos ir padidinti tarifinių kvotų administravimo skaidrumą (žr. ataskaitos 2 priedą).

Šios rekomendacijos (išdėstytos ataskaitos 2 priede) turėtų būti pateiktos Generalinei tarybai 2019 m. gruodžio mėn. Generalinė taryba turėtų patvirtinti šias rekomendacijas priimdama sprendimą dėl Susitarimo dėl tarifinių kvotų peržiūros.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šio pasiūlymo tikslas – sudaryti sąlygas Sąjungai imtis priemonių, kad 2019 m. gruodžio mėn. PPO generalinės tarybos posėdyje būtų priimtas sprendimas dėl Susitarimo dėl tarifinių kvotų peržiūros.

Peržiūros laikotarpio pratęsimas iki 2021 m. pabaigos Sąjungai yra labai svarbus, nes jis suteikia galimybę toliau taikyti dabartinį Susitarimą dėl tarifinių kvotų ir PPO narėms leidžia tęsti diskusijas dėl šio Susitarimo dėl tarifinių kvotų peržiūros.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimanamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“¹.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

PPO generalinė taryba yra susitarimu, t. y. PPO steigimo sutartimi, įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti Generalinė taryba, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis PPO steigimo sutarties II straipsnio 2 dalimi ir IX straipsnio 3 dalimi, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę.

Numatomu aktu Sutarties institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

¹ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

PPO generalinės tarybos aktu, kuriuo pratęsiamas Susitarimo dėl tarifinių kvotų taikymas ir nustatomos geresnio tarifinių kvotų naudojimo taisyklės, bus papildyta PPO steigimo sutartis, todėl tikslinga šį priimtą aktą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos generalinėje taryboje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB² Sąjunga sudarė Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartį (toliau – PPO steigimo sutartis) ir ji įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.;
- (2) vadovaujantis PPO steigimo sutarties IV straipsnio 1 dalimi, Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) ministrų konferencija turi įgaliojimus priimti sprendimus visais klausimais, kurie numatyti bet kurioje iš daugiašalių prekybos sutarčių;
- (3) vadovaujantis PPO steigimo sutarties IV straipsnio 2 dalimi, kai nevyksta Ministrų konferencijos susirinkimai, jos funkcijas vykdo PPO generalinė taryba;
- (4) vadovaujantis IX straipsnio 1 dalimi, PPO organai sprendimus paprastai priima bendru sutarimu;
- (5) PPO ministrų konferencijos devintojoje sesijoje (Balis, 2013 m. gruodžio mėn.) ministrai priėmė sprendimą dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų (WT/MIN(13)/39) (toliau – Susitarimas dėl tarifinių kvotų), kuris reglamentuoja žemės ūkio produktų tarifinių kvotų valdymą;
- (6) pagal Susitarimo dėl tarifinių kvotų 13 punktą ne vėliau kaip per ketverius metus nuo Susitarimo priėmimo turi prasidėti Susitarimo veikimo peržiūra, per kurią įvertinama iki to laiko įgyta patirtis. Šios peržiūros tikslas – skatinti nuolatinį tarifinių kvotų naudojimo tobulinimo procesą;
- (7) vadovaudamasis 13 punktu, 2018 metais Žemės ūkio komitetas pradėjo Susitarimo dėl tarifinių kvotų peržiūrą. Peržiūros išvados bus pateiktos 2019 m. gruodžio mėn. Generalinės tarybos posėdžiui Žemės ūkio komiteto parengtoje ataskaitoje ([data] ataskaita Nr. ... „Balio sprendimo dėl tarifinių kvotų administravimo veikimo peržiūra“);
- (8) kadangi PPO narių tarpe nėra bendro sutarimo dėl esminių Susitarimo dėl tarifinių kvotų pakeitimų, ataskaitoje rekomenduojama peržiūros laikotarpį pratęsti iki 2021 m.

² 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu (OL L 336, 1994 12 23, p. 1).

pabaigos, kad būtų galima pasiekti bendrą sutarimą dėl esminių pakeitimų. Ataskaitoje taip pat pateikiamos rekomendacijos, kuriomis siekiama didinti tarifinių kvotų administravimo skaidrumą;

- (9) reikėtų paprašyti PPO generalinės tarybos 2019 m. gruodžio mėn. posėdyje apsvarstyti galimybę patvirtinti ataskaitos Nr. ... 2 priede išdėstytas rekomendacijas, priimant sprendimą dėl Susitarimo dėl tarifinių kvotų peržiūros;
- (10) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi PPO generalinėje taryboje, nes priimtas sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (11) pagal Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnio 1 dalį Sąjungai PPO generalinėje taryboje atstovaus Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi laikytis Europos Komisija 2019 m. gruodžio mėn. Pasaulio prekybos organizacijos generalinės tarybos posėdyje, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Sprendimo, kuriuo patvirtinamos [data] Žemės ūkio komiteto ataskaitos Nr. ... 2 priede pateiktos jo rekomendacijos Generalinei tarybai, projektu.

Neesminiams sprendimo projekto pakeitimams Sąjungos atstovai Pasaulio prekybos organizacijos generalinėje taryboje gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*